



The *WALT DISNEY* Company

مدونة قواعد السلوك المعنية بسلسلة التوريد

# مقدمة

لقد نجحنا طوال السنوات الماضية في اكتساب ثقة الضيوف والجمهور والعملاء وحاملي الأسهم بفضل التزامنا بالمعايير العالية في كل شيء نفعله وفي كل مكان نعمل به. فالنزاهة والأمانة والثقة والاحترام والعمل الجماعي، كل هؤلاء ركائز لا تحدد المبادئ التي تنتهجها شركتنا في العمل فحسب، بل الروح التي نتحلى بها في تأدية واجباتنا

باحترام حقوق الإنسان وحماية كوكب الأرض وترك أثر بيئي إيجابي للأجيال القادمة في أثناء مباشرة عملياتنا وتنمية أعمالنا. تستند مدونة قواعد السلوك المعنية بسلسلة التوريد إلى Disney تلتزم [impact.disney.com](http://impact.disney.com) سياستنا لحقوق الإنسان والتزاماتنا البيئية، جنباً إلى جنب مع مجموعة من توقعات الأعمال المسؤولة الأخرى المتوفرة في

إننا نسعى إلى التعاون مع الموردين حول العالم من أجل منع الآثار المناوئة لحقوق الإنسان والتخفيف من وطأتها ومعالجتها، وكذلك الحد من الآثار البيئية الناجمة عن عملياتنا ومنتجاتنا وخدماتنا وسلاسل التوريد التابعة لنا

وتعتمدها وترخصها. ونتوقع من تلك الأطراف جميعها Disney يتضمن "الموردون"، من وجهة نظرنا، أي شخص أو كيان معني بإنتاج وتوفير المواد أو المكونات أو المنتجات أو الخدمات التي تحصل عليها *"Guiding Principles on Business and Human Rights"*، الالتزام بمسؤولياتها لحماية حقوق الإنسان بما يتماشى مع مبادئ الأمم المتحدة التوجيهية بشأن الأعمال التجارية وحقوق الإنسان والمبادئ التوجيهية لمنظمة التعاون، *"Fundamental Principles and Rights at Work"* وعلى النحو المنصوص عليه في إعلان منظمة العمل الدولية بشأن المبادئ والحقوق الأساسية في العمل *"Guidelines for Multinational Enterprises"* والتنمية الاقتصادية بشأن المؤسسات المتعددة الجنسيات

وكذلك جميع القوانين واللوائح المعمول بها، بما فيها - على سبيل المثال لا، ("هذه" المدونة) Walt Disney Company يجب على الموردين الامتثال لمدونة قواعد السلوك المعنية بسلسلة التوريد التابعة لشركة الحصر - تلك المتعلقة بتصنيع المنتجات أو المكونات أو المواد الخام ومعالجتها وتسعيها وبيعها واستيرادها وتصديرها وتوزيعها. تتضمن جميع الحالات إلى قوانين ولوائح معمول بها في هذه المدونة القوانين والقواعد واللوائح المحلية والوطنية، وكذلك المعاهدات ومعايير الصناعة الطوعية المعمول بها. وحيثما تكون معايير الصناعة المحلية مهيمنة على القوانين واللوائح المعمول بها أو أشد صرامة منها، يتعين على الموردين استيفاء المعايير الأعلى

أو أي من شركاتها التابعة أو المنتسبة إليها Walt Disney Company تسري هذه المدونة على جميع الموردين المقترنين بأي علامة تجارية لشركة

# حقوق الإنسان والعمل

## حرية تكوين الجمعيات والمفاوضة الجماعية

يجب على الموردّين احترام حقوق العمال في اختيار الانضمام إلى مفاوضة جماعية أو الانتساب إليها أو تنظيمها أو المشاركة فيها بطريقة قانونية وآمنة، بدون عقوبة أو تحرش أو تمييز أو تدخل. وينبغي أن يتمكن العمال من تنفيذ وظائفهم التمثيلية في مكان العمل.

## التحرش وإساءة المعاملة

يجب على الموردّين معاملة كل عامل بكرامة واحترام وعدم اللجوء إلى العقوبة البدنية أو التهديدات بالعنف أو أي شكل آخر من أشكال التحرش أو سوء المعاملة الجسدي أو الجنسي أو النفسي أو اللفظي. ينبغي إيلاء عناية خاصة بالفئات المستضعفة التي تشمل، على سبيل المثال لا الحصر، النساء والعمال الشباب والمهاجرين والسكان الأصليين.

## الصحة والسلامة

يجب على الموردّين توفير مكان عمل آمن وصحي للعمال، واتخاذ الخطوات الضرورية اللازمة لضمان منع الإصابة أو الحوادث التي قد تحدث في إطار أعمالهم أو التخفيف من وطأتها، وكذلك توفير الإرشاد بشأن إدارة المواد الكيميائية والتصرف فيها بشكل سليم. يجب على الموردّين تزويد العمال على الأقل بالمراحيض ومياه الشرب وإعداد الأطعمة الصحية ومرافق التخزين وتناول الطعام ومعدات الوقاية الشخصية والآلات والأدوات الآمنة والتدريب بشكل كافٍ وسهل. المنال لمنع الحوادث والتخفيف من حدتها، والتحكم الوافي بدرجة الحرارة والتهوية والإضاءة الكافية.

يجب على الموردّين ضمان نظافة جميع أماكن المعيشة والمبيت وأمانها وملاءمتها للغرض. يجب أن تكون الأماكن آمنة وتسمح بدرجة معقولة من حرية الحركة والدخول والخروج.

يتعين على الموردّين وضع خطط وإجراءات تأهب للطوارئ يسهل فهمها على العمال وإدارتها وتنفيذها، والإعلان بوضوح عن إجراءات الاستجابة لحالات الطوارئ المتنوعة التي قد تقع، بما فيها الحرائق والكوارث الطبيعية والحوادث الأمنية والمتعلقة بالصحة. ينبغي على الموردّين المواظبة بانتظام على تقييم مدى السلامة الهيكلية للمباني.

## حقوق الإنسان

"Guiding" يتعين على الموردّين الإلمام بمبادئ الأمم المتحدة التوجيهية بشأن الأعمال التجارية وحقوق الإنسان وأداء العناية الواجبة لتحديد كيفية معالجة الآثار الفعلية أو "Principles on Business and Human Rights" المحتملة المناوئة لحقوق الإنسان ومنعها والتخفيف من وطأتها وتفسيرها عبر أنشطتهم أو تلك المرتبطة مباشرة بأعمالهم أو منتجاتهم أو خدماتهم من خلال علاقاتهم التجارية.

## عمالة الأطفال

يجب على الموردّين عدم الاستعانة بعمالة من الأطفال، بما في ذلك عمالة أي شخص دون 15 عاماً أو أصغر من الحد الأدنى لسن التوظيف القانونية المحلية أو أصغر من سن إتمام التعليم الإلزامي، أيهما كان أكبر.

## العمل القسري

يجب على الموردّين تجنب العمل القسري أو الإجباري. يتضمن العمل القسري أو الإجباري العمل الذي يؤديه شخص تحت تهديد عقوبة أو إكراه أو العمل الذي لا يتقدم أي شخص إليه طواعية، بما في ذلك - على سبيل المثال لا الحصر - الأشغال العقابية في السجون والعمالة من مسترقين أو مستعبدين أو مكرهين. قد يتضمن العمل القسري استغلال حالة الاستضعاف والتضليل وتقييد الحركة والعزل والعنف البدني أو الجنسي والتخويف والتهديد واحتجاز مستندات إثبات الهوية وإيقاف الأجر أو عبودية الدين (بما في ذلك سداد رسوم توظيف أو ظروف عمل أو معيشة تعسفية) أو وقت العمل الإضافي القسري أو الزائد. يجب على الموردّين الذين يوظفون عمالاً مهاجرين ضمان عدم تعيين مهاجرين عبر ممارسات توظيف احتيالية أو سداد رسوم توظيف.

## التمييز

يجب على الموردّين نبذ التمييز في ممارسات التعيين والتوظيف، بما في ذلك ما يتعلق بالمرتب أو الاستحقاقات أو التدريب أو الترقى أو التأديب أو إنهاء الخدمة أو التقاعد، على أساس العرق أو الدين أو اللون أو نوع الجنس أو الميل الجنسي أو الهوية الانسانية أو الأصل الوطني أو الاجتماعي أو السن أو الحالة الاجتماعية أو الحالة العسكرية سواء عند الوجود في الخدمة أو التقاعد منها أو الإعاقة أو الحمل أو عضوية نقابة أو الانتماء السياسي أو على أي أساس آخر محظور بقانون معمول به.

# حقوق الإنسان والعمل

## التواصل مع العملاء وإشراكهم

يتعين على الموردّين اتخاذ الخطوات المناسبة لضمان إبلاغ أحكام هذه المدونة وحقوق العمال القانونية ومسؤولياتهم إلى العمال وضمان فهمهم لها.

يتعين على الموردّين تسهيل إشراك العمال بفعالية في تحديد المشكلات وحلها. يتعين على الموردّين وضع آليات معالجة المظالم وتتبع مسارات تسوية المخاوف. يجب على الموردّين عدم التدخل على الأقل في جهود العمال الرامية إلى تحديد المخاوف التي يجدونها في محل العمل.

## الأجور والاستحقاقات

يجب على الموردّين الامتثال لجميع القوانين واللوائح المعمول بها فيما يتعلق بالأجور والاستحقاقات، بما في ذلك تلك المرتبطة بالحد الأدنى للأجور وساعات العمل الإضافية والعمل بالقطعة وبنود التعويض الأخرى.

يجب على الموردّين ضمان تعويض العمال عن ساعات العمل الإضافية بالسعر المتميز المنصوص قانوناً أو، في حالة عدم وجود سعر متميز منصوص عليه قانوناً، بالسعر الأعلى من سعر التعويض عن ساعات العمل المعتادة.

يجب أن تتم عمليات منع الأجور أو الاستقطاع منها وفقاً للقانون، وإبلاغها بوضوح إلى العمال، ويجب عدم استخدامها باعتبارها شكلاً من أشكال العقاب أو عرقلة حقوق العمال بطريقة أخرى.

يجب على الموردّين ضمان تزويد العمال بجميع الاستحقاقات المطلوبة قانوناً، بما فيها - على سبيل المثال لا الحصر - استحقاقات الإجازة العائلية والمرضية والرعاية الصحية والعطلات والبطالة. يجب على الموردّين ضمان دفع مساهمات أرباب العمل بطريقة دقيقة وفي حينها والإعلان عنها بوضوح.

## ساعات العمل

يجب على الموردّين الامتثال لجميع قوانين ولوائح العمل المعمول بها، بشرط ألا تزيد ساعات العمل المعتادة عن 48 ساعة في الأسبوع، وكذلك ألا تزيد ساعات العمل الإضافية، على أساس استثنائي، عن 12 ساعة في الأسبوع.

يجب على الموردّين منح العمال يوم راحة واحدة على الأقل بعد 6 أيام عمل متواصلة.



يتعين على الموردّين حماية البيئة والحفاظ على الموارد الطبيعية، بما في ذلك البحث عن مواد وطرق تصنيع مستدامة لصون الموارد الطبيعية وخفض النفايات. يتضمن ذلك أيضاً قياس الآثار البيئية وإدارتها والإفصاح عنها، بما في ذلك التقارير العلنية حول الأداء البيئي السنوي في مجالات مثل: انبعاثات الغازات الدفيئة واستخدام المياه وإنتاج النفايات وإدارتها. يُشجّع الموردّون على تحديد أهداف وتنفيذ خطط عمل للحد من الآثار البيئية.

## رعاية الحيوانات

ينبغي للموردّين الامتثال للمعايير المحلية المعنية برعاية الحيوانات. وحيثما لا يوجد قانون محلي، يُشجّع الموردّون على اتباع معايير المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس فيما يتعلق بالرفاه البيئي والسلوكي والبدني. والذهني للحيوانات التي تُستمد منها المنتجات أو المكونات أو المواد أو الخدمات.

## إدارة سلسلة التوريد

يتعين على الموردّين وضع أنظمة إدارة للاستمرار في مراقبة أحوال مكان العمل ومعالجتها، بما في ذلك وضع السياسات والممارسات وشؤون الأفراد ومراجعتها بانتظام.

وتوفير جميع المواد وتقديم الدعم اللازم للإعلان عنها عبر سلاسل توريدهم بكاملها Disney يتعين على الموردّين الإعلان عن توقعات

عند طلبها Disney يتعين على الموردّين تتبع سلسلة توريدهم وتوثيقها، بما في ذلك جميع المكونات والمواد الخام، ويجب عليهم توفير مثل تلك المعلومات إلى

ووكلائها المعيّنين (بمن فيهم أي أطراف ثالثة) بالاشتراك في أنشطة المراقبة لتأكيد الامتثال لهذه المدونة، بما في ذلك عمليات التفتيش الميدانية غير المعلنة على المرافق وأماكن Disney يجب على الموردّين تفويض، Disney حيثما تطلب العمل الأخرى والإسكان المتوفر من أرباب العمل؛ ومراجعات الحضور وكشف الرواتب والسجلات الأخرى المتعلقة بهذه المدونة؛ وعمليات التواصل الخصوصية مع العمال، حيثما يكون ذلك مباحاً من قانون معمول به

يجب على الموردّين حفظ جميع المستندات التي قد تكون لازمة لإثبات الامتثال لهذه المدونة وتسهيل الوصول إليها، وضمان دقة تلك المستندات وحدائتها واكتمالها

**التعاقد من الباطن غير المصرح به**

للعمل مع تلك الشركات Disney الإفصاح عن الشركات المشاركة في سلسلة التوريد، يجوز مطالبة الموردّين بالحصول على موافقة خطية صريحة من Disney حيثما تطلب

# الأخلاقيات والأعمال المسؤولة

Disney يجب على الموردّين الالتزام بجميع قوانين مكافحة الفساد المعمول بها والقوانين والقواعد واللوائح المعنية بمكافحة الرشوة، وأي التزامات أخرى لمكافحة الفساد أو الرشوة فيما يتعلق بأداء الموردّين بموجب اتفاقياتهم مع

Disney بما فيها العلامات التجارية وحقوق الطبع والنشر، إلا بإذن صريح من Disney، يجب على الموردّين عدم استخدام الملكية الفكرية لشركة

## الجودة والسلامة

يجب على الموردّين ابتكار وتصنيع ومعالجة وتقديم منتجات وخدمات تهدف إلى استيفاء أعلى معايير الجودة

يتعين على الموردّين ابتكار وتصنيع ومعالجة وتقديم منتجات وخدمات آمنة ومناسبة للغرض المقصود منها وجودة عالية وخالية من العيوب في التصميم والتركيب والمواد والتنفيذ. إضافة إلى ذلك، يتعين على الموردّين ابتكار وتصنيع ومعالجة يتحمل الموردّون مسؤولية تأمين سلسلة توريدهم، بما في ذلك النقل والإيصال والتخزين والسمسرة والدمج أو عناصر أخرى، وضمان اتخاذ تدابير أمن وأمان شديدة . Disney وتقديم منتجات وخدمات تمتثل لجميع معايير السلامة المحددة من والالتزام بها عبر سلسلة التوريد بأكملها